

会話練習時に使う  
手作りフェイスシールド。会話練習をする  
時に、割箸で作った柄  
を持って、顔の前に出  
し、飛沫の拡散を防止  
します。

9月に入っても、全国的にまだ厳しい残暑が続いています。毎日、息をするのも苦しいくらいの暑さです。そんな酷暑の中、去る8月22日（土）に、2名のベトナム人実習生が、無事に来日・入寮を果たしました！当校では、3月以来約5ヶ月振りの実習生の来日となりました。その後、今月に入り、6日（日）に5名（ベトナム人）の来日もあり、現在7名のベトナム人実習生の皆さんが、講習を受けています。入国直後の14日の自宅待機期間があるので、一部リモートでの授業になってしまうなど、まだまだ、「コロナ前」と同じようにはいきませんが、新型コロナウイルスの感染リスクを極力抑えながら、これまでに準備してきたことを、1つ1つ実践していき、より効果的な日本語授業の実現に取り組んでいきたいと思ひます。

今月はインターネット回線を利用したリモート入寮生活指導の様子をお届けします。入寮生活指導は、来日翌日に、実習生を教室に入れて、実習生の母語が話せる生活指導員との対面形式で行うのが通常ですが、今回は入国後14日間の自宅待機期間があるため、それぞれの寮の部屋と教室をネットで結んで、画面越しの生活指導となりました。実習生はスマホを使ったリモートに慣れていて様子で、大変スムーズに指導を行うことが出来ました。今後も待機期間中の生活指導はリモートで行っていく予定です。

## あじけんスコープ Vol.89 ～リモート入寮生活指導～



教室から指導する生活指導員のガン先生



自分のスマホを端末にして生活指導を受ける実習生

## 今月の実習生

今月は新型コロナウイルス感染拡大の影響で来日が5ヶ月間延期となり、先月22日に待望の来日を果たしたベトナム人実習生、写真向かって左から PHAM THI TUYET NGA（ガー）さんと NGUYEN NGOC VAN NHI（ニー）さんを紹介しします。現在2人は、14日間の寮での待機期間を終え、教室で講師との対面形式による日本語学習を受けています。（写真撮影の為マスクを外してもらっています。）



ガーともうします。3月に日本に来る予定でしたがコロナで来れなかった。ベトナムで5ヶ月待ちました。その時は心配しました。でも、今日本で勉強しています。とてもうれしいです。今コロナがあぶないので、心配して出かけるときはかならずマスクをしています。いい実習生になるために毎日、日本語をいっしょけんめい勉強しています。

私はニーです。ベトナムから5ヶ月待って、ようやく日本に来ました。日本に来るまえに、とても不安でした。日本に来てから、2週間へは1人だけインターネットで勉強しました。外にでてはいけません。とてもふんでしたが、先生と先生のがりにんじんはこまったとき、いつも私をたすけてくれました。ほんとうにありがとうございます。今は教室で友達と勉強できるので、とてもうれしいです。

# あじけん流日本語授業

## ～講習修了後のおすすめ教材について～

今回のあじけん流日本語授業は、当校で実習生の継続学習用にご案内させていただいている日本語の「おすすめ教材」の変更についてお知らせいたします。

近年、東南アジアからの留学生が増えたことにより、日本語教材も中国語、韓国語対応だけではなく、多言語に翻訳されています。最近では、技能実習生向けの教材、または技能実習生の母国で翻訳された教材も多数発行されています。そういった状況から、今回、おすすめ教材を再考することにしました。変更ポイントは、①できるだけ一人で学習できる教材（翻訳もある）②言葉を増やし、会話の学習になる教材③JLPT（日本語能力試験）にも役立つ教材④上級の実習生には、幅広い学習ができる教材の4つです。

残念ながらミャンマー語や、カンボジア語などは、まだ翻訳されたものが少ないのですが、今回ご紹介した教材は、翻訳がなくても十分学習が可能だと思います。教材は、インターネットでも購入ができます。また、ご紹介した教材のほかにも、いい教材がたくさん出版されていますので、ぜひ、実習生にご紹介いただき、実習先でも日本語の継続学習ができるよう、お手伝いいただければ幸いです。実習先へ配属後の日本語学習でお困りの際も、ご連絡いただければ、出来る限りお手伝いさせていただきたいと思いますので、どうぞお気軽にお声掛けください。（栗又教務主任）

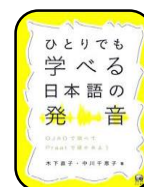
### E・E レベル：日本語単語スピードマスター BASIC1800 (Jリサーチ出版)

入門～初級レベル。「英語・中国語・韓国語版」「タイ語・ベトナム語・インドネシア語版」「フランス語・スペイン語・ポルトガル語版」の3種類が出版されている。



### D レベル

- ・わかる！話せる！日本語会話基本文型 88 (Jリサーチ出版)  
会話でよく使われる文型を中心に学習できる。ベトナム語版あり。
- ・ひとりでも学べる日本語の発音 (ひつじ書房)  
発音の自律学習教材。音源はインターネットで提供。



### C レベル：日本語単語スピードマスター STANDARD2400 (Jリサーチ出版)

中級前半、N3を目指すレベル。「英語・中国語・韓国語版」「マレー語・ミャンマー語・フィリピン語版」「ネパール語・カンボジア語・ラオス語版」「タイ語・ベトナム語・インドネシア語版」の4種類。



### B レベル：日本語会話オノマトペ 180 (Jリサーチ出版)

日本語会話でよく使われるが、外国人にとって習得が難しいと言われる「擬音語・擬態語」が学習できる。付属の収録音声を聞くことで、ニュアンスがつかめる。



### A レベル：にほんご単語ドリル慣用句・四字熟語 (アスク出版)

慣用句・四字熟語だけではなく、ことわざも収録。日本語の会話で出てくる、よく使う表現を学習できる。上級向け。



※ 当校ホームページ <http://www.ajiken.jp/> から「あじけん通信」バックナンバーもご覧になれます。